



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2234

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS

OVERSEAS 30c OORSE

POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2234

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 125]

PRETORIA, 21 NOVEMBER 1975

[No. 4905

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 258, 1975

AMENDMENT OF THE TRANSKEIAN TERRITORIES LIQUOR PROCLAMATION, 1949 (PROCLAMATION 333 OF 1949), AND THE REGULATIONS FOR THE SALE OF LIQUOR TO PROHIBITED PERSONS.—TRANSKEIAN TERRITORIES, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION R. 177 OF 1962

By virtue of the powers vested in me by the Acts specified in section 70 (3) of the Transkei Constitution Act, 1963 (Act 48 of 1963), I hereby amend the Schedules to Proclamations 333 of 1949 and R. 177 of 1962 in accordance with the accompanying Schedules A and B, respectively.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Sixth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE A

The Schedule to Proclamation 333 of 1949 is hereby amended as follows:

1. *Section 1.*

(a) Insert the following definition before the definition of "police canteen":

"'Police Administration' shall mean the Commissioner of the Transkeian Police or any deputy commissioner or commissioned officer of that force duly authorised as such by the Commissioner;".

(b) In the definition of "police canteen" substitute "police force" for "South African Police".

(c) Insert the following definition after the definition of "police canteen":

"'police force' shall mean the commissioned officers, warrant officers, non-commissioned officers and constables of the Transkeian Police and shall include, except for the purposes of any provision of these regulations in respect of which the Commissioner may subject to the directions of the Secretary otherwise prescribe, the Police Reserve, the Reserve Police Force and temporary members;".

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 258, 1975

WYSIGING VAN DIE DRANKPROKLAMASIE VIR DIE TRANSKEIGEBIED, 1949 (PROKLAMASIE 333 VAN 1949), EN DIE REGULASIES VIR DIE VERKOOP VAN DRANK AAN VERBODE PERSONE.—TRANSKEIGEBIED, AFGEKONDIG BY PROKLAMASIE R. 177 VAN 1962

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die wette vermeld in artikel 70 (3) van die Transkeise Grondwet, 1963 (Wet 48 van 1963), wysig ek hierby die Bylaes van Proklamasies 333 van 1949 en R. 177 van 1962 ooreenkomstig onderskeidelik bygaande Bylaes A en B.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van November Eënduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE A

Die Bylae van Proklamasie 333 van 1949 word hierby as volg gewysig:

1. *Artikel 1.*

(a) Voeg die volgende woordsomskrywing in na die woordsomskrywing van "regimentskantien":

"'Polisie-administrasie', die Kommissaris van die Transkeise Polisie of enige adjunk-kommissaris of polisie-offisier van daardie mag wat behoorlik as sodanig gemagtig is deur die Kommissaris;".

(b) In die woordsomskrywing van "polisiekantien" vervang "Suid-Afrikaanse Polisie" deur "polisiemag".

(c) Voeg die volgende woordsomskrywing in na die woordsomskrywing van "polisiekantien":

"'polisiemag', die offisiere, adjudant-offisiere, onder-offisiere en konstabels van die Transkeise Polisie, en ook, uitgesonderd by die toepassing van enige bepaling van hierdie regulasies ten opsigte waarvan die Kommissaris, onderworpe aan die voorskrifte van die Sekretaris, anders voorskryf, die Polisie-reserwe, die Reserwepolisiemag en tydelike lede;".

2. Section 2.

Substitute the following for subsection (1):

"(1) The Police Administration may, with the approval of the Secretary, from time to time appoint an inspector and sub-inspectors of licences for the purposes of these regulations, and may at any time remove any person so appointed. No person below the rank of lieutenant shall be appointed inspector or sub-inspector of licences."

3. Section 3.

In subsection (1) substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of Police for the Transkei Division" and in subsection (6) substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of Police".

4. Section 5.

Substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of Police for the Transkei Division or such officer as he may authorise in writing".

5. Section 7.

(a) In subsection (4) (a) and (b) substitute "police force" for "South African Police".

(b) Substitute the following for subsection (4) (d):

"(d) In the case of a police canteen licence such certificate shall be signed by the Commissioner of the Transkeian Police and, in the case of a regimental canteen licence, by the applicant's commanding officer."

6. Section 8.

In subsection (3) substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of the South African Police for the Transkei Division".

7. Section 15.

Substitute the following for section 15:

"15. Employment of certain persons penalized"

(1) Any licence-holder who shall employ in or about the sale of liquor—

(a) an intemperate restricted under the provisions of section 23; or

(b) any person who to the knowledge of such licence-holder has, in any province of the Republic of South Africa in contravention of any law, been convicted during the preceding five years of selling liquor without a licence, or of selling, bartering, giving or otherwise supplying or delivering liquor to any prohibited person, and has been sentenced therefor to imprisonment without the option of a fine or to a fine exceeding £5 (five pounds); or

(c) any person under 18 years of age, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months."

8. Section 16.

In subsection (1) (g) substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of Police for the Transkei Division".

9. Section 25.

In subsection (1) substitute "Police Administration" for "Divisional Commissioner of Police for the Transkei Division".

10. Section 27.

(a) Substitute the following for subsection (1):

"(1) Every licence-holder shall keep in the English or Afrikaans language a stock-book in the form set out in Annexure 'G' as will enable at all times the position of his stock to be as far as practicable accurately ascertained".

2. Artikel 2.

Vervang subartikel (1) deur die volgende:

"(1) Die Polisie-administrasie kan, met goedkeuring van die Sekretaris, van tyd tot tyd 'n inspekteur en onder-inspekteurs van lisensies vir doeleindes van hierdie regulasies aanstel en iemand wat aldus aangestel is, te eniger tyd ontslaan. Niemand onder die rang van luitenant word as inspekteur of onderinspekteur van lisensies aangestel nie."

3. Artikel 3.

In subartikel (1), vervang "Afdelingskommissaris van Polisie van die Afdeling Transkei" deur "Polisie-administrasie", en in subartikel (6), vervang "Afdelingskommissaris van Polisie" deur "Polisie-administrasie".

4. Artikel 5.

Vervang "Afdelingskommissaris van Polisie van die Afdeling Transkei of die beampte wat hy skriftelik daartoe magtig" deur "Polisie-administrasie".

5. Artikel 7.

(a) In subartikel (4) (a) en (b), vervang "Suid-Afrikaanse Polisie" deur "polisiemag".

(b) Vervang subartikel (4) (d) deur die volgende:

"(d) In die geval van 'n polisiekantienlisensie word sodanige sertifikaat deur die Kommissaris van die Transkeise Polisie onderteken en in die geval van 'n regimentskantienlisensie deur die applikant se bevelvoerende offisier."

6. Artikel 8.

In subartikel (3), vervang "Afdelingskommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie van die Afdeling Transkei" deur "Polisie-administrasie".

7. Artikel 15.

Vervang artikel 15 deur die volgende:

"15. Straf op indiensneming van sekere persone"

(1) 'n Lisensiehouer wat vir of in verband met die verkoop van drank die volgende persone in diens neem:

(a) 'n Onmatige persoon aan wie kragtens die bepaling van artikel 23 beperkings opgelê is; of

(b) iemand wat met die medewete van die lisensiehouer in 'n provinsie van die Republiek van Suid-Afrika by oortreding van 'n wet gedurende die vorige vyf jaar aan die verkoop van drank sonder 'n lisensie of aan die verkoop, die verruil, die gee of die verskaffing of lewering op 'n ander wyse van drank aan 'n verbode persoon skuldig bevind is en ten opsigte daarvan gevonnissen is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete of tot 'n boete van meer as £5 (vyf pond); of

(c) iemand onder die ouderdom van 18 jaar, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens ses maande."

8. Artikel 16.

In subartikel (1) (g), vervang "Afdelingskommissaris van Polisie van die Afdeling Transkei" deur "Polisie-administrasie".

9. Artikel 25.

In subartikel (1), vervang "Afdelingskommissaris van Polisie van die Afdeling Transkei" deur "Polisie-administrasie".

10. Artikel 27.

(a) Vervang subartikel (1) deur die volgende:

"(1) Elke lisensiehouer hou in Afrikaans of Engels 'n voorraadboek in die vorm wat in Aanhangsel 'G' aangedui word, sodat die toestand van sy voorraad te eniger tyd sover moontlik presies vasgestel kan word."

(b) Substitute the following for subsection (2) (b):

“(b) on the credit side—

takings from stock, showing spirituous liquors, wines and malt liquor separately.”

(c) Substitute the following for subsection (4):

“(4) The particulars required in the stock-book shall be entered in such book immediately upon the receipt, transfer or disposal of any liquor.”

(d) Substitute the following for subsection (6):

“(6) Any licence-holder who fails to keep or keeps inadequately or improperly, the stock-book which by the provision of this section he is required to keep, shall be guilty of an offence.”

SCHEDULE B

The Schedule to Proclamation R. 177 of 1962 is hereby amended as follows:

1. Section 7.

Substitute “Police Administration” for “Divisional Commissioner of Police for the Transkei Division”.

2. Section 18.

Substitute the following for subsection (2) (c):

“(c) the Police Administration”.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2201

21 November 1975

PROHIBITION OF THE SALE OF LEMONS, MEYER LEMONS AND ROUGH LEMONS.—REVOCATION

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 1 December 1975, repealed the prohibition published by Government Notice R. 447 of 7 March 1975.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 2206

21 November 1975

PROHIBITION OF THE PURCHASE AND SALE OF FRUIT INTENDED FOR CANNING OTHERWISE THAN IN ACCORDANCE WITH A WRITTEN AGREEMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of section 41 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto, in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2155 of 22 November 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

(b) Vervang subartikel (2) (b) deur die volgende:

“(b) Aan die kredittant—

verwyderings uit die voorraad; geesryke drank; wyn en bier moet afsonderlik aangedui word.”

(c) Vervang subartikel (4) deur die volgende:

“(4) Die besonderhede wat in die voorraadboek vereis word, word onmiddellik na die ontvangs, oorplasing of van die hand sit van drank in die boek ingeskryf.”

(d) Vervang subartikel (6) deur die volgende:

“(6) Enige lisensiehouer wat versuim om die voorraadboek te hou wat hy ingevolge die bepalings van hierdie artikel moet hou, of wat sodanige boek ontoereikend of onbehoorlik hou, is skuldig aan ’n misdryf.”

BYLAE B

Die Bylae van Proklamasie R. 177 van 1962 word hierby as volg gewysig:

1. Artikel 7.

Vervang “Afdelingskommissaris van Polisie vir die Afdeling Transkei” deur “Polisie-administrasie”.

2. Artikel 18.

Vervang subartikel (2) (c) deur die volgende:

“(c) die Polisie-administrasie”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 2201

21 November 1975

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SUURLEMOENE, MEYER-SUURLEMOENE EN GROWWESKILSUURLEMOENE.—OPHEFFING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 21 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Desember 1975, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 447 van 7 Maart 1975, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 2206

21 November 1975

VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN VRUGTE VIR INMAAK BESTEM ANDERSINS AS IN OOREENSTEMMING MET 'N SKRIFTELIKE OOREENKOMS

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 41 van daardie Skema, met my goedkeuring, met ingang van die datum van publikasie hiervan die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2155 van 22 November 1974, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No producer shall sell during the period from the date of publication hereof to 31 January 1976, inclusive, any quantity of apricots intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such apricots from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before those dates and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 26 November 1975, in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 1 December 1975, in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

3. No person who dries apricots and who also deals in the course of trade with apricots by handling it for canning purposes, may during the period from publication hereof to 31 January 1976, sell any quantity of apricots intended for canning to a person who deals in the course of trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 1 December 1975, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

4. No producer shall sell during the period terminating on 30 April 1976, any quantity of clingstone peaches intended for canning, and no canner shall purchase any quantity of such peaches from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such peaches subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 8 December 1975, in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 15 December 1975, in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

5. No producer or co-operative society or co-operative company shall, during the period terminating on 31 May 1976, sell any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such pears from any producer or a co-operative society or co-operative company during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1976 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige appelkose gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op daardie datums aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 26 November 1975 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 1 Desember 1975 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

3. Geen persoon wat appelkose droog en ook met appelkose as 'n besigheid handel deur dit vir inmaakdoeleindes te hanteer mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1976, 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 1 Desember 1975 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

4. Geen produsent mag gedurende die tydperk eindigende op 30 April 1976 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid taaipterskes vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige perskes gedurende die genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige taaipterskes op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 8 Desember 1975 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 15 Desember 1975 in die geval van 'n produsent van sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

5. Geen produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1976, aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem, verkoop nie en geen inmaker mag van 'n produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, 'n hoeveelheid van sodanige pere gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of

to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 8 December 1975, in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 15 December 1975, in the case of a producer who sells his crop to one canner only, and a co-operative society or a co-operative company.

6. No canner shall during the period terminating on 31 May 1976, purchase from any other canner, any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 16 February 1976, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

No. R. 2207

21 November 1975

MINIMUM PRICES OF CLINGSTONE PEACHES, BON CHRÉTIEN PEARS AND APRICOTS INTENDED FOR CANNING

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has, in terms of section 39 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto, in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2156 of 22 November 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade clingstone peaches intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such clingstone peaches, from a person at a price on the premises of the seller, below R117 per metric ton.

3. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade Bon Chrétien pears intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such pears from a person at a price on the premises of a seller, below R91 per metric ton.

4. No person shall sell or dispose of any quantity of apricots intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such apricots from a person at a price on the premises of the seller below—

(a) in the case of Bulida apricots—

(i) R107 per metric ton for Canning Grade;

(ii) R75 per metric ton for Jam Grade; and

(b) in the case of Royal and Peeke apricots—

(i) R120 per metric ton for Canning Grade;

(ii) R75 per metric ton for Jam Grade.

op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 8 Desember 1975 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 15 Desember 1975 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop, en 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy.

6. Geen inmaker mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Mei 1976, 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van 'n ander inmaker koop of aan 'n ander inmaker verkoop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 16 Februarie 1976 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

No. R. 2207

21 November 1975

MINIMUMPRYSE VIR TAAIPITPERSKES, BON CHRÉTIENPERE EN APPELKOSE BESTEM VIR INMAAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 39 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het. ter vervanging van die verbodsbepaling afgekondig by Goewermentskennigewing R. 2156 van 22 November 1974, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraadtaaipitperskes vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige taaipitperske verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R117 per metrieke ton.

3. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraad Bon Chrétienpere vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige pere verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R91 per metrieke ton.

4. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelpose vir inmaak bestem, verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige appelpose verkry nie teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as—

(a) in die geval van Bulida-appelpose—

(i) R107 per metrieke ton vir Inmaakgraad;

(ii) R75 per metrieke ton vir Konfytgraad; en

(b) in die geval van Royal- en Peeke-appelpose—

(i) R120 per metrieke ton vir Inmaakgraad;

(ii) R75 per metrieke ton vir Konfytgraad.

5. The prices referred to in clauses 2, 3 and 4 may, in the case where any levies are payable by the buyer to the Board on the relevant quantity of clingstone peaches, Bon Chrétien pears or Bulida, Royal and Peeke apricots be reduced by an amount not exceeding R5 per metric ton.

No. R. 2208

21 November 1975

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF LEVIES ON APRICOTS, CLINGSTONE PEACHES AND BON CHRÉTIEN PEARS INTENDED FOR CANNING

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 2323 of 7 December 1973, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 2323 of 7 December 1973, as amended, is hereby further amended by the substitution in regulation 3 for the expression "50c" of the expression "45c".

No. R. 2209

21 November 1975

LEVY AND SPECIAL LEVY ON CANNING FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of sections 28 and 29 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levies and special levies set out in the Schedule hereto, in substitution of the levies and special levies published by Government Notice R. 2154 of 22 November 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"grade" means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. The following levies and special levies are hereby imposed on apricots, clingstone peaches and Bon Chrétien pears intended for canning of the undermentioned grades which are sold by a producer or canned for sale by the producer thereof:

	Levy per ton	Special levy per ton
	R	R
(a) Canning Grade and Jam Grade, Bulida, Royal and Peeke apricots.....	0,55	4,45
(b) Canning Grade Clingstone peaches.....	0,55	4,45
(c) Canning Grade Bon Chrétien pears.....	0,55	4,45

5. Die in klousule 2, 3 en 4 bedoelde pryse kan, in die geval waar enige heffings op die betrokke hoeveelheid taaiptperskes of Bon Chrétienpere of Bulida-, Royal- of Peeke-appelkose deur die koper aan die Raad betaalbaar is, verminder word met 'n bedrag van hoogstens R5 per metrieke ton.

No. R. 2208

21 November 1975

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN HEFFINGS OP APPELKOSE, TAAIPTERSKES EN BON CHRÉTIENPERE VIR INMAAK BESTEM

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2323 van 7 Desember 1973, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2323 van 7 Desember 1973, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in regulasie 3 die uitdrukking "50c" deur die uitdrukking "45c" te vervang.

No. R. 2209

21 November 1975

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP INMAAK-VRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, vermeld in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikels 28 en 29 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffings en spesiale heffings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffings en spesiale heffings, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2154 van 22 November 1974, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"graad" 'n graad by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 voorgeskryf.

2. Die volgende heffings en spesiale heffings word hierby opgelê op appelkose, taaiptperskes en Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van die onderstaande grade wat deur 'n produsent verkoop of deur die produsent daarvan vir verkoop ingemaak word.

	Heffing per ton	Spesiale heffing per ton
	R	R
(a) Inmaakgraad en Konfytgraad, Bulida-, Royal- en Peeke-appelkose.....	0,55	4,45
(b) Inmaakgraad taaiptperskes.....	0,55	4,45
(c) Inmaakgraad Bon Chrétienpere.....	0,55	4,45

No. R. 2215

21 November 1975

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of sections 18 and 19 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 30 of 3 January 1975, as amended, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A levy and a special levy are hereby imposed—

(a) at the rates shown in Table 1 hereof on deciduous fruit produced anywhere in the Republic and intended to be exported for sale and sold through the Board;

(b) at the rates shown in Table 2 hereof on deciduous fruit produced in the controlled area (other than freestone peaches, nectarines, plums and prunes produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and intended to be sold in the Republic, South-West Africa, Lesotho, Swaziland and overborder territories and sold through the Board;

(c) at the rates shown in Table 3 hereof on—

(i) deciduous fruit produced anywhere in the Republic and exported from the Republic by any person other than the Board;

(ii) deciduous fruit produced in the controlled area (other than apples, apricots and pears produced in that area, and freestone peaches, nectarines, plums and prunes produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the registration area, the marketing area, South-West Africa, Lesotho and Swaziland under authority of a permit issued in terms of section 17 (p) of the said Scheme:

Provided that the levies contemplated in subparagraphs (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said subparagraph (ii);

(d) at the rates shown in Table 4 hereof on pears and apples produced anywhere in the Republic and sold in the Republic for fresh consumption—

(i) on a municipal fresh produce market by or on behalf of any person other than the Board;

(ii) by or on behalf of a producer otherwise than through the Board.

42418—B

No. R. 2215

21 November 1975

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTEVRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 18 en 19 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 30 van 3 Januarie 1975, soos gewysig, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Heffing en spesiale heffing word hierby opgelê—

(a) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 1 hiervan, op sagtevrugte op enige plek in die Republiek geproduseer en bestem om uitgevoer te word vir verkoop en deur die Raad verkoop;

(b) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 2 hiervan op sagtevrugte wat in die beheerde gebied geproduseer is (behalwe lospitperskes, kaalperskes, pruime en pruime-dante in die landdrosdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en bestem vir verkoop in die Republiek, Suidwes-Afrika, Lesotho, Swaziland en buitengrensgebiede en deur die Raad verkoop;

(c) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 3 hiervan op—

(i) sagtevrugte op enige plek in die Republiek geproduseer en uit die Republiek uitgevoer deur enige persoon anders as die Raad;

(ii) sagtevrugte in die beheerde gebiede geproduseer (behalwe appels, appelkose en pere in daardie gebied geproduseer en lospitperskes, kaalperskes, pruime en pruime-dante in die landdrosdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die registrasiegebied, die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika, Lesotho en Swaziland kragtens 'n permit uitge-reik in terme van artikel 17 (p) van die genoemde Skema:

Met dien verstande dat die subparagrafe (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is, of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit in genoemde subparagraaf (ii) bedoel;

(d) teen die tariewe uiteengesit in Tabel 4 hiervan op pere en appels op enige plek in die Republiek geproduseer en in die Republiek vir varsverbruik verkoop—

(i) op 'n munisipale varsproduktemark deur of ten behoeve van enigiemand behalwe die Raad;

(ii) deur of ten behoeve van 'n produsent behalwe deur bemiddeling van die Raad.

TABLE 1

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Apricots.....	Double-layer tray	11,8	2,6
Peaches and nectarines	Single-layer tray	11,8	1,8
Plums.....	Single-layer tray	11,8	2,6
Plums and prunes	Double- and three-layer tray	11,8	3,6
Pears.....	Single-layer carton	11,8	4,7
Pears.....	Case.....	11,8	9,9
Pears.....	Carton.....	11,8	9,6
Grapes.....	Box.....	11,8	5,9
Apples.....	Carton.....	11,8	11,5

TABLE 2

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Peaches and nectarines	Single-layer tray	7,7	—
Plums.....	Single-layer tray	7,7	—
Plums and prunes	Double- and three-layer tray	7,7	—
Plums and prunes	Box.....	7,7	—
Grapes.....	4,5 kg.....	7,7	3,0
Grapes.....	6,8 kg.....	7,7	3,0
Grapes.....	Reject-export box	7,7	3,0

TABLE 3

Kind of fruit	Type of packing	Levy per container in cents	Special levy per container in cents
Apricots.....	Single- and double-layer tray	1,5	—
Peaches and nectarines	Single-layer tray	1,5	—
Plums.....	Single-layer tray	1,5	—
Plums and prunes	Double- and three-layer tray	1,5	—
Plums and prunes	Box.....	1,5	—
Pears.....	Units less than 15 kg	1,5	1,0
Pears.....	Units 15 kg and more	1,5	2,0
Grapes.....	4,5 kg.....	1,5	—
Grapes.....	6,8 kg.....	1,5	—
Apples.....	Units up to and including 10 kg	1,5	1,0
Apples.....	Units exceeding 10 kg	1,5	2,5

TABLE 4

Kind of fruit	Type of packing	Special levy per container in cents
Pears.....	Units less than 15 kg....	1,0
Pears.....	Units 15 kg and more	2,0
Apples.....	Units up to and including 10 kg	1,0
Apples.....	Units exceeding 10 kg....	2,5

TABEL 1

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Appelkose.....	Dubbellaagkissie	11,8	2,6
Perskes en kaalperskes	Enkellaagkissie..	11,8	1,8
Pruime.....	Enkellaagkissie..	11,8	2,6
Pruime en pruime-dante	Dubbel- en drie-laagkissie	11,8	3,6
Pere.....	Enkellaagkarton	11,8	4,7
Pere.....	Kis.....	11,8	9,9
Pere.....	Karton.....	11,8	9,6
Druive.....	Kissie.....	11,8	5,9
Appels.....	Karton.....	11,8	11,5

TABEL 2

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Perskes en kaalperskes	Enkellaagkissie..	7,7	—
Pruime.....	Enkellaagkissie..	7,7	—
Pruime en pruime-dante	Dubbel- en drie-laagkissie	7,7	—
Pruime en pruime-dante	Kissie.....	7,7	—
Druive.....	4,5 kg.....	7,7	3,0
Druive.....	6,8 kg.....	7,7	3,0
Druive.....	Uitvoer-afgekeurde kissie	7,7	3,0

TABEL 3

Soort vrugte	Soort verpakking	Heffing per houer in sent	Spesiale heffing per houer in sent
Appelkose.....	Enkel- en dubbel-laagkissie	1,5	—
Perskes en kaalperskes	Enkellaagkissie..	1,5	—
Pruime.....	Enkellaagkissie..	1,5	—
Pruime en pruime-dante	Dubbel- en drie-laagkissie	1,5	—
Pruime en pruime-dante	Kissie.....	1,5	—
Pere.....	Eenhede minder as 15 kg	1,5	1,0
Pere.....	Eenhede 15 kg en meer	1,5	2,0
Druive.....	4,5 kg.....	1,5	—
Druive.....	6,8 kg.....	1,5	—
Appels.....	Eenhede tot en met 10 kg	1,5	1,0
Appels.....	Eenhede bo 10 kg	1,5	2,5

TABEL 4

Soort vrugte	Soort verpakking	Spesiale heffing per houer in sent
Pere.....	Eenhede minder as 15 kg	1,0
Pere.....	Eenhede 15 kg en meer	2,0
Appels.....	Eenhede tot en met 10 kg	1,0
Appels.....	Eenhede bo 10 kg.....	2,5

No. R. 2218.

21 November 1975

SPECIAL LEVY ON GRAIN SORGHUM AND GRAIN SORGHUM PRODUCTS EXPORTED

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 2A of the Maize

No. R. 2218

21 November 1975

SPESIALE HEFFING OP GRAANSORGHUM EN GRAANSORGHUMPRODUKTE UITGEVOER

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 2A van die Mielie- en

and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, has in terms of section 23 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the special levy set out in the Schedule hereto on grain sorghum and grain sorghum products which are exported.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, has a corresponding meaning, and—

“grain sorghum” means the seed of any sorghum except a broom sorghum, hay sorghum or cane sorghum;

“grain sorghum product” means a commodity derived from the processing of grain sorghum or into which grain sorghum or any part of grain sorghum has been converted;

“net mass” means the mass of the grain sorghum or grain sorghum product in a container after deduction of the tare of the container from the gross mass thereof: Provided that the tare of a bag (hessian or jute) is taken as 1,1 kg.

2. A special levy of R50 per ton net mass is hereby imposed on grain sorghum (excluding grain sorghum specifically sold by the Board for export) and grain sorghum products which are exported.

No. R. 2219

21 November 1975

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF A SPECIAL LEVY IMPOSED ON GRAIN SORGHUM AND GRAIN SORGHUM PRODUCTS EXPORTED

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. A special levy imposed by the Maize Board, referred to in section 2A of the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, on grain sorghum and grain sorghum products which were exported, shall be paid to the said Board at Pretoria by the person by whom the special levy is payable in terms of subsection (3) of section 22 of the said Scheme not later than 30 days after the last day of the month during which the grain sorghum and grain sorghum products were exported.

2. Any person who contravenes or fails to comply with a provision of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 2192

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/375)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

Graansorghumskema, gepubliseer by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, kragtens artikel 23 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het op graansorghum en graansorghumprodukte wat uitgevoer word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Mielie- en Graansorghumskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graansorghum” die saad van 'n sorghum, behalwe 'n besemsorghum, hooisorghum of soetrietsorghum;

“graansorghumproduk” 'n handelsartikel wat verkry is deur die verwerking van graansorghum of waarin graansorghum of 'n deel van graansorghum omgesit is;

“netto massa” die massa van die graansorghum of graansorghumproduk in 'n houer na aftrekking van die tarra van die houer van die bruto massa daarvan: Met dien verstande dat die tarra van 'n sak (goiing of jute) as 1,1 kg geneem word.

2. 'n Spesiale heffing van R50 per ton netto massa word hierby opgelê op graansorghum (uitgesonderd graansorghum wat spesifiek deur die Raad vir uitvoer verkoop word) en graansorghumprodukte wat uitgevoer word.

No. R. 2219

21 November 1975

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN 'N SPESIALE HEFFING OPGELE OP GRAANSORGHUM EN GRAANSORGHUMPRODUKTE WAT UITGEVOER IS

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan, gemaak.

BYLAE

1. 'n Spesiale heffing opgelê deur die Mielieraad, genoem in artikel 2A van die Mielie- en Graansorghumskema, gepubliseer by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, op graansorghum en graansorghumprodukte wat uitgevoer is, moet nie later nie as 30 dae na die laaste dag van die maand waarin die graansorghum en graansorghumprodukte uitgevoer is, aan die Mielieraad, Pretoria, betaal word deur die persoon deur wie die spesiale heffing ingevolge subartikel (3) van artikel 22 van genoemde Skema betaalbaar is.

2. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 2192

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/375)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
49.01 By the deletion of subheading No. 49.01.50.				
49.02 By the deletion of subheading No. 49.02.10.				

Note.—The effect of this notice is that the rate of duty on certain soft-covered fiction books and booklet^s and fiction periodicals consisting predominantly of a single complete novel or story in a single issue, is reduced from 5c each to free.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
49.01 Deur subpos No. 49.01.50 te skrap.				
49.02 Deur subpos No. 49.02.10 te skrap.				

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op sekere slapband-fiksieboeke en -boekies en fiksietydskrifte wat oorwegend uit 'n enkele volledige roman of verhaal in 'n enkele uitgawe bestaan, van 5c elk na vry verlaag word.

No. R. 2193

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/450)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2193

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/450)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.14	By the substitution for tariff heading No. 54.05 of the following: "54.05 Tubular woven fabrics of flax, cut on the bias, for the manufacture of collar support material of combined felt and flax fabric 59.08 Tubular woven fabrics of flax, impregnated, coated, covered or laminated with polyamide material, cut on the bias, for the manufacture of collar support material of combined felt and flax fabric	Full duty Full duty"

Notes.—

1. Provision is made for a rebate of the full duty on tubular woven fabrics of flax, impregnated, coated, covered or laminated with polyamide material, cut on the bias, for the manufacture of collar support material of combined felt and flax fabric.

2. The provision under item 311.14/54.05 is restated.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.14	Deur tariefpos No. 54.05 deur die volgende te vervang: „54.05 Buisvormige geweefde stowwe van vlas, op die skuinste gesny, vir die vervaardiging van boordjesteunstof van gekombineerde vilt- en vlasstof 59.08 Buisvormige geweefde stowwe van vlas, geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer met poliamiedstof, op die skuinste gesny, vir die vervaardiging van boordjesteunstof van gekombineerde vilt- en vlasstof	Volle reg Volle reg"

Opmerkings.—

1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op buisvormige geweefde stowwe van vlas, geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer met poliamiedstof, op die skuinste gesny, vir die vervaardiging van boordjesteunstof van gekombineerde vilt- en vlasstof.

2. Die voorsiening by item 311.14/54.05 word herskryf.

No. R. 2199

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/371)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2199

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/371)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
Section XI				
By the deletion of Note 13 to Section XI and by renumbering Note 14 to 13.				
50.09 By the substitution for subheading No. 50.09.90 of the following: "50.09.90 Other	m ²	18c per m ²	14,4c per m ² "	
50.10 By the substitution for subheading No. 50.10.90 of the following: "50.10.90 Other	m ²	18c per m ²	14,4c per m ² "	
51.04 By the substitution for tariff heading No. 51.04 of the following: "51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02:				
51.04.10 Fabrics of a mass per m ² exceeding 340 g, commonly known as canvas or duck: .10 Belting duck .90 Other	m ² m ²	20% 20%		
51.04.15 Tyre cord fabric and tyre bead fabric: .10 Of synthetic fibres .90 Other	m ² m ²	20% 20%	15%	
51.04.20 Fabrics of synthetic fibres, in a leno weave	m ²	30% or 30c per m ²		
51.04.30 Crepe fabrics and seersucker fabrics (excluding fabrics containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous)), unprinted	m ²	10%	5%	
51.04.40 Indigo blue discharge print fabrics	m ²	10%	5%	
51.04.45 Fabrics printed with scarf designs (excluding indigo blue discharge print fabrics)	m ²	27c per m ²		
51.04.55 Other printed fabrics: .05 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 142 g	m ²	25% or 600c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.25 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.30 Other, of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g	m ²	25% or 100c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price		
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price		
51.04.60 Other fabrics containing combed wool or other combed animal hair, of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 850c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
51.04.75 Other fabrics or synthetic fibres and fabrics of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
51.04.85 Other fabrics of cellulosic fibres of a mass per m ² of 170 g or more:				
.10 Woven from yarns of different colours (excluding Jacquard figured fabrics), of a value for duty purposes per m ² of 48c or more	m ²	25% or 120c per kg		
.20 Damask, brocade and similar Jacquard figured fabrics, of a value for duty purposes per m ² exceeding 35c but less than 48c	m ²	60% less 3,5c per m ²	80% less 14,4c per m ²	
.30 Damask, brocade and similar Jacquard figured fabrics, of a value for duty purposes per m ² of 48c or more	m ²	25% or 43c per m ² less 40%		
51.04.90 Other:				
.05 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 142 g	m ²	25% or 600c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.15 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price"		
53.11 By the substitution for subheadings Nos. 53.11.10.20 and 53.11.10.90 of the following:				
".40 Other, of a f.o.b. price per m ² not exceeding 210c	m ²	25% or 850c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.50 Other, of a f.o.b. price per m ² exceeding 210c	m ²	25% or 850c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price	20%"	
55.07 By the substitution for tariff heading No. 55.07 of the following:				
"55.07 Cotton Gauze	m ²	10% or 15,2c per m ²	10% or 14,3c per m ² "	
55.09 By the substitution for tariff heading No. 55.09 of the following:				
"55.09 Other Woven fabrics of cotton:				
55.09.05 Fabrics raised on one or on both sides, of a mass per m ² exceeding 340 g, commonly known as blanketing	m ²	25% or 22c per kg		
55.09.10 Fabrics of a mass per m ² exceeding 340 g, commonly known as canvas or duck:				
.10 Belting duck	m ²	20%		
.90 Other	m ²	20%		
55.09.15 Tyre cord fabric and tyre bead fabric	m ²	20% or 12c per m ²	20%	

I Tariff Heading	II Statistical Unit	IV Rate of Duty			V
		General	M.F.N.	Preferential	
55.09.20 Fabrics in a twill or sateen weave, dyed black, of a mass per m ² not exceeding 135 g; fabrics in a plain, twill or sateen weave, of a mass per m ² of less than 225 g, containing not less than 15 per cent wool or other animal hair	m ²	15%	10%		
55.09.25 Plain or striped fabrics, unprinted, of a width not exceeding 85 cm, specially designed for use as the distinctive traditional tribal dress of the Ovambo, Pondo, Shangaan, Tonga, Venda, Swazi or Zulu	m ²	15%	10%		
55.09.30 Crepe fabrics and seersucker fabrics, unprinted	m ²	15%	10%		
55.09.35 Glazed fabrics commonly used as window blind material	m ²	15%	10%		
55.09.40 Indigo blue discharge print fabrics	m ²	15%	10%		
55.09.55 Other printed fabrics: .30 Of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g	m ²	25% or 100c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price			
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price			
55.09.65 Fabrics containing 15 per cent or more wool (excluding fabrics containing combed wool or other combed animal hair), of a value for duty purposes per m ² exceeding 48c and of a mass per m ² of 225 g or more	m ²	20% or 18c per m ²	20%		
55.09.90 Other: .30 Of a value for duty purposes per m ² exceeding 60c and of a mass per m ² of 170 g or more	m ²	25% or 250c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price			
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price			
56.07 By the substitution for tariff heading No. 56.07 of the following: "56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste):					
56.07.05 Fabrics raised on one or on both sides, of a mass per m ² exceeding 340 g, commonly known as blanket-ing	m ²	25% or 22c per kg			
56.07.10 Fabrics of a mass per m ² exceeding 340 g, commonly known as canvas or duck: .10 Belting duck .90 Other	m ² m ² m ²	20% 20% 30% or 30c per m ²			
56.07.20 Fabrics of synthetic fibres, in a leno weave	m ²	10%			
56.07.30 Crepe fabrics and seersucker fabrics (excluding fabrics containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous)), unprinted	m ²	10%	5%		
56.07.34 Fabrics containing more than 50 per cent cellulosic fibres and containing 30 per cent or more combed wool or other combed animal hair, with woven stripes, of a kind commonly used for blazers	m ²	10%	5%		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
56.07.38 Fabrics commonly known as hair-cloth and fabrics stiffened with size or the like, and commonly used for interlinings:				
.20 Containing more than 50 per cent cellulosic fibres and of a value for duty purposes per m ² exceeding 35c	m ²	40%	8,9c per m ² plus 5%	
.90 Other	m ²	40% or 14,4c per m ²	20% or 7,2c per m ²	
56.07.40 Indigo blue discharge print fabrics	m ²	10%	5%	
56.07.45 Fabrics printed with scarf designs (excluding indigo blue discharge print fabrics)	m ²	27c per m ²		
56.07.55 Other printed fabrics:				
.05 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 142 g	m ²	25% or 600c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.25 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.30 Other, of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g	m ²	25% or 100c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price		
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price		
56.07.60 Other fabrics containing combed wool or other combed animal hair, of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 850c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
56.07.70 Other fabrics of synthetic fibres containing 15 per cent or more wool (excluding fabrics containing combed wool or other combed animal hair), of a value for duty purposes per m ² exceeding 48c and of a mass per m ² of 225 g or more	m ²	20% or 18c per m ²	20%	
56.07.75 Other fabrics of synthetic fibres and fabrics of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
56.07.85 Other fabrics of cellulosic fibres of a mass per m ² of 170 g or more:				
.10 Woven from yarns of different colours (excluding Jacquard figured fabrics), of a value for duty purposes per m ² of 48c or more	m ²	25% or 120c per kg		
.20 Damask, brocade and similar Jacquard figured fabrics, of a value for duty purposes per m ² exceeding 35c but less than 48c	m ²	60% less 3,5c per m ²	80% less 14,4c per m ²	
.30 Damask, brocade and similar Jacquard figured fabrics, of a value for duty purposes per m ² of 48c or more	m ²	25% or 43c per m ² less 40%		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
56.07.90 Other:				
.05 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 142 g	m ²	25% or 600c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.15 Containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of 142 g or more	m ²	25% or 700c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.90 Other	m ²	20% or 70c per m ² less 80 per cent of the f.o.b. price"		
58.04 By the substitution for tariff heading No. 58.04 of the following:				
"58.04 Woven pile fabrics and chenille fabrics (excluding terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No. 55.08 and fabrics falling within heading No. 58.05):				
58.04.10 Moquette (uncut or semi-cut)	m ²	50%	25%	
58.04.20 Corduroy of cotton	m ²	15%	10%	
58.04.30 Of silk	m ²	25%		
58.04.90 Other pile fabrics and chenille fabrics	m ²	15%	10%"	
60.01 By the substitution for subheading No. 60.01.10 of the following:				
"60.01.10 Of cotton (excluding pyjama girdling and open-work fabrics similar to lace or net fabrics)	m ²	35%"		
62.02 By the substitution for subheading No. 62.02.43 of the following:				
"62.02.43 Table linen, including serviettes, whether or not in sets	kg	35% or 600c per kg less 65 per cent of the f.o.b. price"		

Notes.—

1. The rates of duty on certain textiles are amended to the extent indicated.
2. Table linen, including serviettes, whether or not in sets, which comply with the requirements of item 460.22 may be allowed under rebate of duty under that item.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
Afdeling XI				
Deur Opmerking 13 by Afdeling XI te skrap en deur Opmerking 14 as 13 te hernoem.				
50.09 Deur subpos No. 50.09.90 deur die volgende te vervang:				
„50.09.90 Ander	m ²	18c per m ²	14,4c per m ² ”	
50.10 Deur subpos No. 50.10.90 deur die volgende te vervang:				
„50.10.90 Ander	m ²	18c per m ²	14,4c per m ² ”	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.04 Deur tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang: „51.04 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), met inbegrip van weefstowwe van monofil of reep wat in pos No. 51.01 of 51.02 vermeld word:				
51.04.10 Stowwe met 'n massa per m ² van meer as 340 g, gewoonlik seil of scil-doeck genoem:	m ²	20%		
.10 Dryfbandseildoek	m ²	20%		
.90 Ander				
51.04.15 Bandkoordstof en bandflensstof:	m ²	20%		
.10 Van sintetiese vesels	m ²	20%	15%	
.90 Ander	m ²	30% of 30c per m ²		
51.04.20 Stowwe van sintetiese vesels, met 'n lenobinding	m ²	10%	5%	
51.04.30 Kripstowwe en sirsakarstowwe (uitgesonderd stowwe wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat), onbedruk	m ²	10%	5%	
51.04.40 Indigoblou etsdrukstowwe	m ²	27c per m ²		
51.04.45 Stowwe bedruk met serppatrone (uitgesonderd indigoblou etsdrukstowwe)				
51.04.55 Ander bedrukte stowwe:				
.05 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 142 g	m ²	25% of 600c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
.25 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
.30 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25% of 100c per m ² min 75 persent van die prys v.a.b.		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 persent van die prys v.a.b.		
51.04.60 Ander stowwe wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 850c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
51.04.75 Ander stowwe van sintetiese vesels en stowwe van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
51.04.85 Ander stowwe van sellulosiese vesels met 'n massa per m ² van minstens 170 g:				
.10 Geweef van garings van verskillende kleure (uitgesonderd Jacquard-patroonstowwe), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van minstens 48c	m ²	25% of 120c per kg		
.20 Damas, brokaat en soortge-lyke Jacquard-patroonstowwe, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 35c maar minder as 48c	m ²	60% min 3,5c per m ²	80% min 14,4c per m ²	

I Tariefpos	I Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
.30 Damas, brokaat en soortge- lyke Jacquard-patroonstowwe, met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van min- stens 48c	m ²	25% of 43c per m ² min min 40%		
51.04.90 Ander:				
.05 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 142 g	m ²	25% of 600c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.15 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 per- sent van die prys v.a.b."		
53.11 Deur subposte No. 53.11.10.20 en 53.11.10.90 deur die volgende te vervang:				
„.40 Ander, met 'n prys v.a.b. per m ² van hoogstens 210c	m ²	25% of 850c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.50 Ander, met 'n prys v.a.b. per m ² van meer as 210c	m ²	25% of 850c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.	20%"	
55.07 Deur tariefpos No. 55.07 deur die volgende te vervang:				
„55.07 Katoengas	m ²	10% of 15,2c per m ²	10% of 14,3c per m ² "	
55.09 Deur tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang:				
„55.09 Ander weefstowwe van katoen:				
55.09.05 Stowwe aan een of aan albei kante gepluis, met 'n massa per m ² van meer as 340 g, gewoonlik kombers- goed genoem	m ²	25% of 22c per kg		
55.09.10 Stowwe met 'n massa per m ² van meer as 340 g, gewoonlik seil of seildoek genoem:				
.10 Dryfbandseildoek	m ²	20%		
.90 Ander	m ²	20%		
55.09.15 Bandkoordstof en bandflensstof	m ²	20% of 12c per m ²	20%	
55.09.20 Stowwe met 'n keper- of sateenbin- ding, swart gekleur, met 'n massa per m ² van hoogstens 135 g; stowwe met 'n effe-, keper- of sateenbinding, met 'n massa per m ² van minder as 225 g, wat minstens 15 persent wol of ander dierehaar bevat	m ²	15%	10%	
55.09.25 Effe- of gestreepte stowwe, onbe- druk, met 'n wydte van hoogstens 85 cm, spesiaal ontwerp vir gebruik as die onderskeidende tradisionele stamdrag van die Ovambo, Pondo, Sjangaan, Tonga, Venda, Swazi of Zoeloe	m ²	15%	10%	
55.09.30 Kripstowwe en sirsakarstowwe, on- bedruk	m ²	15%	10%	
55.09.35 Verglansde stowwe gewoonlik as vensterblindingsstof gebruik	m ²	15%	10%	
55.09.40 Indigoblou etsdrukstowwe	m ²	15%	10%	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
55.09.55 Ander bedrukte stowwe: .30 Met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25% of 100c per m ² min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 per- sent van die prys v.a.b.		
55.09.65 Stowwe wat minstens 15 persent wol bevat (uitgesonderd stowwe wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat), met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van meer as 48c en met 'n massa per m ² van minstens 225 g	m ²	20% of 18c per m ²	20%	
55.09.90 Ander: .30 Met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van meer as 60c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g	m ²	25% of 250c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 per- sent van die prys v.a.b.		
56.07 Deur tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang: „56.07 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskotinu of afval):				
56.07.05 Stowwe aan een of aan albei kante gepluis, met 'n massa per m ² van meer as 340 g, gewoonlik kombers- goed genoem	m ²	25% of 22c per kg		
56.07.10 Stowwe met 'n massa per m ² van meer as 340 g, gewoonlik seil of seil- doek genoem: .10 Bandseildoek	m ²	20%		
.90 Ander	m ²	20%		
56.07.20 Stowwe van sintetiese vesels, met 'n lenobinding	m ²	30% of 30c per m ²		
56.07.30 Kripstowwe en sirsakarstowwe (uit- gesonderd stowwe wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat), onbedruk	m ²	10%	5%	
56.07.34 Stowwe wat meer as 50 persent sellulosiese vesels en minstens 30 persent kamwol of ander gekam- de dierehaar bevat, met geweefde strepe, van 'n soort wat gewoonlik vir kleurbaadjies gebruik word	m ²	10%	5%	
56.07.38 Stowwe gewoonlik haarstof genoem en stowwe wat met pap of soort- gelyke stowwe gestywe is en gewoon- lik vir tussenvoerings gebruik word: .20 Wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat en met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van meer as 35c	m ²	40%	8,9c per m ² plus 5%	
.90 Ander	m ²	40% of 14,4c per m ²	20% of 7,2c per m ²	
56.07.40 Indigoblou etsdrukstowwe	m ²	10%	5%	
56.07.45 Stowwe bedruk met serppatrone (uitgesonderd indigoblou etsdruk- stowwe)	m ²	27c per m ²		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
56.07.55 Ander bedrukte stowwe:				
.05 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 142 g	m ²	25% of 600c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.25 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.30 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25% of 100c per m ² min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 per- sent van die prys v.a.b.		
56.07.60 Ander stowwe wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 850c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
56.07.70 Ander stowwe van sintetiese vesels wat minstens 15 persent wol bevat (uitgesonderd stowwe wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat), met 'n waarde vir belastingdoel- eindes per m ² van meer as 48c en met 'n massa per m ² van minstens 225 g	m ²	20% of 18c per m ²	20%	
56.07.75 Ander stowwe van sintetiese vesels en stowwe van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		
56.07.85 Ander stowwe van sellulosiese vesels met 'n massa per m ² van minstens 170 g:				
.10 Geweef van garings van ver- skillende kleure (uitgesonderd Jacquard-patroonstowwe), met 'n waarde vir belastingdoel- eindes per m ² van minstens 48c	m ²	25% of 120c per kg		
.20 Damas, brokaat en soortge- lyke Jacquard-patroonstowwe, met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van meer as 35c maar minder as 48c	m ²	60% min 3,5c per m ²	80% min 14,4c per m ²	
.30 Damas, brokaat en soortge- lyke Jacquard-patroonstowwe, met 'n waarde vir belasting- doeleindes per m ² van min- stens 48c	m ²	25% of 43c per m ² min 40%		
56.07.90 Ander:				
.05 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 142 g	m ²	25% of 600c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b.		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
.15 Wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minstens 142 g	m ²	25% of 700c per kg min 75 per- sent van die prys v.a.b		
.90 Ander	m ²	20% of 70c per m ² min 80 per- sent van die prys v.a.b."		
58.04 Deur tariefpos No. 58.04 deur die volgende te vervang: „58.04 Geweeftde poolstowwe en chenille- stowwe (uitgesonderd terryhanddoek- goed of dergelike terrystowwe van katoen wat in pos No. 55.08 vermeld word en stowwe wat in pos No. 58.05 vermeld word):				
58.04.10 Mokit (ongesny of gedeeltelik gesny)	m ²	50%	25%	
58.04.20 Koordferweel van katoen	m ²	15%	10%	
58.04.30 Van sy	m ²	25%		
58.04.90 Ander poolstowwe en chenille- stowwe	m ²	15%	10%	
60.01 Deur subpos No. 60.01.10 deur die volgende te vervang: „60.01.10 Van katoen (uitgesonderd slaappak- gordelstof en oopwerkstowwe soort- gelyk aan kant of netstowwe)	m ²	35%		
62.02 Deur subpos No. 62.02.43 deur die volgende te vervang: „62.02.43 Tafellinne, met inbegrip van servette, hetsy in stelle al dan nie	kg	35% of 600c per kg min 65 per- sent van die prys v.a.b."		

Opmerkings.—

1. Die skale van reg op sekere tekstiele word gewysig in die mate aangedui.
2. Tafellinne, met inbegrip van servette, hetsy in stelle al dan nie, wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen kan by dié item met korting op reg toegelaat word.

No. R. 2194

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/181)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2194

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/181)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.05 405.06	By the deletion of tariff heading No. 49.00. By the deletion of tariff heading No. 49.01.	

Note.—As soft-covered fiction books are now free of duty the provisions for a rebate of duty on such books are withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.05 405.06	Deur tariefpos No. 49.00 te skrap. Deur tariefpos No. 49.01 te skrap.	

Opmerking.—Aangesien slapbandfiksieboeke nou vry van reg is, word die voorsienings vir 'n korting op reg op sodanige boeke ingetrek.

No. R. 2200

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/449)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2200

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/449)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate ¹
311.13 311.19	By the deletion of tariff heading No. 55.09. By the substitution for tariff heading No. 56.07.75 of the following: "56.07.75 Woven unprinted fabrics of synthetic fibres (discontinuous), of a mass per m ² of 142 g or more and of a value for duty purposes per m ² exceeding 62c, for the manufacture of boys' shorts, of the kinds, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty"
311.20	By the substitution for tariff headings Nos. 51.04.50 and 51.04.55 of the following: "51.04.55 (1) Woven printed fabrics of man-made fibres (continuous), containing single or plied yarn of a linear density (in the unplied form) of 200 dtex or finer and with a construction of 55 threads or more per cm ² , of a value for duty purposes per m ² exceeding 90c and of a mass per m ² of less than 170 g (2) Woven printed fabrics of man-made fibres (continuous), of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g (excluding fabrics used in the manufacture of swimwear)	Full duty less 20% Full duty less 20%"
	By the deletion of tariff heading No. 55.09.50. By the deletion of tariff headings Nos. 56.07.36, 56.07.37 and 56.07.50.	
	By the substitution for tariff heading No. 56.07.60 of the following: "56.07.60 Woven unprinted fabrics of man-made fibres (discontinuous), containing combed wool or other combed animal hair, of a mass per m ² of 142 g or more:	
	(1) Of synthetic fibres, not plain in colour and not woven from single or plied yarns of different colours giving the fabric a melange or speckled appearance, of a value for duty purposes per m ² exceeding 78c and of a mass per m ² exceeding 152 g, for use as outer cloth for garments (excluding raincoats and blouses)	Full duty
	(2) Containing more than 50 per cent synthetic fibres, raised on one or on both sides, of a value for duty purposes per m ² exceeding 33c, and unraised fabrics of synthetic fibres of a value for duty purposes per m ² not exceeding 51c (excluding fabrics used in the manufacture of dresses, nurses' uniforms, maternity smocks, overalls and blouses)	Full duty less 10%
	(3) Of synthetic fibres, of a value for duty purposes per m ² exceeding 51c, for garments (excluding blouses)	Full duty
	(4) Of cellulosic fibres containing 30 per cent or more combed wool or other combed animal hair of a value for duty purposes per m ² not exceeding 51c, for use as outer cloth (excluding fabrics used in the manufacture of dresses, nurses' uniforms, maternity smocks, overalls and blouses); repp fabrics and slub fabrics, of cellulosic fibres containing 30 per cent or more combed wool or other combed animal hair, for garments (excluding blouses)	Full duty
	(5) Of cellulosic fibres containing 30 per cent or more combed wool or other combed animal hair, of a value for duty purposes per m ² exceeding 51c, for use as outer cloth for garments (excluding blouses)	Full duty"
	By the substitution for tariff headings Nos. 56.07.75 and 56.07.90 of the following: "56.07.75 Other fabrics of synthetic fibres and fabrics of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, of a mass per m ² of 142 g or more:	
	(1) Not plain in colour and not woven from single or plied yarns of different colours giving the fabric a melange or speckled appearance, of a value for duty purposes per m ² exceeding 78c and of a mass per m ² exceeding 152 g (excluding fabrics of cellulosic fibres), for use as outer cloth for garments (excluding raincoats and blouses)	Full duty

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extate of Rebate
	(2) Containing more than 50 per cent synthetic fibres, raised on one or on both sides, of a value for duty purposes per m ² exceeding 35c, and unraised fabrics of synthetic fibres of a value for duty purposes per m ² not exceeding 51c (excluding fabrics used in the manufacture of dresses, nurses' uniforms, maternity smocks, overalls and blouses)	Full duty less 10%
	(3) Of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, of a value for duty purposes per m ² not exceeding 51c, for use as outer cloth (excluding fabrics used in the manufacture of dresses, nurses' uniforms, maternity smocks, overalls and blouses); repp fabrics and slub fabrics, of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, for garments (excluding blouses)	Full duty
	(4) Of cellulosic fibres containing 30 per cent or more synthetic fibres, of a value for duty purposes per m ² exceeding 51c, for use as outer cloth for garments (excluding blouses)	Full duty
	(5) Woven unprinted fabrics of synthetic fibres, containing 15 per cent or more wool (excluding combed wool), of a value for duty purposes per m ² not exceeding 48c and of a mass per m ² of 225 g or more	Full duty
	(6) Other, of synthetic fibres, of a value for duty purposes per m ² exceeding 51c, for garments (excluding blouses)	Full duty
	56.07.90 Woven unprinted fabrics of synthetic fibres (discontinuous), raised on one or on both sides, of a value for duty purposes per m ² exceeding 33c; or not raised, for use as outer cloth:	
	(1) Of a value for duty purposes per m ² not exceeding 51c (excluding fabrics used in the manufacture of dresses, nurses' uniforms, maternity smocks, overalls and blouses)	Full duty less 10%
	(2) Of a value for duty purposes per m ² exceeding 51c, for garments (excluding blouses)	Full duty"
311.21	By the substitution for tariff headings Nos. 51.04.50, 55.09.50 and 55.09.55 of the following:	
	"51.04.55 Woven printed fabrics of man-made fibres (continuous), containing single or plied yarn of a linear density (in the unplied form) of 200 dtex or finer and with a construction of 55 threads or more per cm ² , of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of less than 170 g, for the manufacture of under garments (excluding pyjama suits and shirts, including collars)	Full duty
	55.09.55 Woven printed fabrics of cotton, containing single or plied yarn of a linear density (in the unplied form) of 20 tex or finer and with a construction of 55 threads or more per cm ² , of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of less than 170 g, for the manufacture of under garments (excluding pyjama suits and shirts, including collars)	Full duty"
	By the substitution for tariff headings Nos. 56.07.50 and 56.07.55 of the following:	
	"56.07.55 Woven printed fabrics of man-made fibres (discontinuous) containing single or plied yarn of a linear density (in the unplied form) of 20 tex or finer and with a construction of 55 threads or more per cm ² , of a value for duty purposes per m ² exceeding 41c and of a mass per m ² of less than 170 g, for the manufacture of under garments (excluding pyjama suits and shirts, including collars)	Full duty"
311.25	By the deletion of tariff heading No. 55.09.	

Note.—The rebate provisions for textiles for use by the clothing industry are amended to the extent indicated.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.13 311.19	Deur tariefpos No. 55.09 te skrap. Deur tariefpos No. 56.07.75 deur die volgende te vervang: „56.07.75 Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu), met 'n massa per m ² van minstens 142 g en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 62c, vir die vervaardiging van seunskortbroeke, van die soorte, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.20	Deur tariefposte Nos. 51.04.50 en 51.04.55 deur die volgende te vervang:	
	„51.04.55 (1) Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), wat enkel- of twyngaring met 'n lineêre digtheid (in die ongetwynde vorm) van 200 dtex of fyner bevat en met 'n konstruksie van minstens 55 drade per cm², met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 90c en met 'n massa per m² van minder as 170 g (2) Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 41c en met 'n massa per m² van minstens 170 g maar minder as 345 g (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van swemdrag)	Volle reg min 20% Volle reg min 20%”
	Deur tariefpos No. 55.09.50 te skrap.	
	Deur tariefposte Nos. 56.07.36, 56.07.37 en 56.07.50 te skrap.	
	Deur tariefpos No. 56.07.60 deur die volgende te vervang:	
	„56.07.60 Onbedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, met 'n massa per m² van minstens 142 g: (1) Van sintetiese vesels, nie effekleurig nie en nie geweef van enkel- of twyngarings van verskillende kleure om die stof 'n melange of gespikkelde voorkoms te gee nie, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 78c en met 'n massa per m² van meer as 152 g, vir gebruik as buitestof vir kledingstukke (uitgesonderd reënjasse en bloese) (2) Wat meer as 50 persent sintetiese vesels bevat, aan een of aan albei kante gepluis, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 33c, en ongepluisde stowwe van sintetiese vesels met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van hoogstens 51c (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van rokke, verpleegstersuniforms, kraamjurke, oorpakke en bloese) (3) Van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 51c, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese) (4) Van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van hoogstens 51c, vir gebruik as buitestof (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van rokke, verpleegstersuniforms, kraamjurke, oorpakke en bloese); ribstowwe en bultgaringsstowwe, van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese) (5) Van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent kamwol of ander gekamde dierehaar bevat, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 51c, vir gebruik as buitestof vir kledingstukke (uitgesonderd bloese)	Volle reg Volle reg min 10% Volle reg Volle reg Volle reg”
	Deur tariefposte Nos. 56.07.75 en 56.07.90 deur die volgende te vervang:	
	„56.07.75 Ander stowwe van sintetiese vesels en stowwe van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, met 'n massa per m² van minstens 142 g: (1) Nie effekleurig nie en nie geweef van enkel- of twyngarings van verskillende kleure om die stof 'n melange of gespikkelde voorkoms te gee nie, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 78c en met 'n massa per m² van meer as 152 g (uitgesonderd stowwe van sellulosiese vesels), vir gebruik as buitestof vir kledingstukke (uitgesonderd reënjasse en bloese) (2) Wat meer as 50 persent sintetiese vesels bevat, aan een of aan albei kante gepluis, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 35c, en ongepluisde stowwe van sintetiese vesels met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van hoogstens 51c (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van rokke, verpleegstersuniforms, kraamjurke, oorpakke en bloese) (3) Van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van hoogstens 51c, vir gebruik as buitestof (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van rokke, verpleegstersuniforms, kraamjurke, oorpakke en bloese); ribstowwe en bultgaringsstowwe, van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese) (4) Van sellulosiese vesels wat minstens 30 persent sintetiese vesels bevat, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 51c, vir gebruik as buitestof vir kledingstukke (uitgesonderd bloese)	Volle reg Volle reg min 10% Volle reg Volle reg

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.21	(5) Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels, wat minstens 15 persent wol (uitgesonderd kamwol) bevat, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van hoogstens 48c en met 'n massa per m ² van minstens 225 g	Volle reg
	(6) Ander, van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 51c, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese)	Volle reg
	56.07.90 Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu), aan een of aan albei kante gepluis, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 33c, of ongepluis, vir gebruik as buitestof:	
	(1) Met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van hoogstens 51c (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van rokke, verpleegstersuniforms, kraamjurke, oorpakke en bloese)	Volle reg min 10%
	(2) Met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 51c, vir kledingstukke (uitgesonderd bloese)	Volle reg"
311.21	Deur tariefposte Nos. 51.04.50, 55.09.50 en 55.09.55 deur die volgende te vervang:	
	„51.04.55 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), wat enkel- of twyngaring met 'n lineêre digtheid (in die ongetwynde vorm) van 200 dtex of fyner bevat en met 'n konstruksie van minstens 55 drade per cm ² , met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minder as 170 g, vir die vervaardiging van onderklere (uitgesonderd slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies)	Volle reg
	55.09.55 Bedrukte weefstowwe van katoen, wat enkel- of twyngaring met 'n lineêre digtheid (in die ongetwynde vorm) van 20 tex of fyner bevat en met 'n konstruksie van minstens 55 drade per cm ² , met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minder as 170 g, vir die vervaardiging van onderklere (uitgesonderd slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies)	Volle reg"
311.21	Deur tariefposte Nos. 56.07.50 en 56.07.55 deur die volgende te vervang:	
	„56.07.55 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), wat enkel- of twyngaring met 'n lineêre digtheid (in die ongetwynde vorm) van 20 tex of fyner bevat en met 'n konstruksie van minstens 55 drade per cm ² , met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41c en met 'n massa per m ² van minder as 170 g, vir die vervaardiging van onderklere (uitgesonderd slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies)	Volle reg"
311.25	Deur tariefpos No. 55.09 te skrap.	

Opmerking.—Die kortingvoorsienings vir tekstiele vir gebruik deur die klerenwyerheid word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 2196 21 November 1975
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/451)
 Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.
 O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2196 21 November 1975
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/451)
 Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan angetoon.
 O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.25	By the insertion after tariff heading No. 58.10 of the following: "59.03 Bonded fibre fabrics of polyester fibres, not laminated, for the manufacture of foundation garments	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on bonded fibre fabrics of polyester fibres, not laminated, for the manufacture of foundation garments.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.25	Deur na tariefpos No. 58.10 die volgende in te voeg: „59.03 Verbonde veselstowwe van poliëstervesels, nie gelamelleer nie, vir die vervaardiging van vormdrag	Volle reg

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op verbonde veselstowwe van poliëstervesels, nie gelamelleer nie, vir die vervaardiging van vormdrag.

No. R. 2195

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/376)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2195

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/376)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.23 By the substitution for tariff heading No. 84.23 of the following:				
“84.23 Excavating, levelling, tamping, boring and extracting machinery, stationary or mobile, for earth, minerals or ores (for example, mechanical shovels, coal-cutters, excavators, scrapers, levellers and bull-dozer); pile-drivers; snow-ploughs, not self-propelled (including snow-plough attachments):				
84.23.10 Machinery identifiable for use solely or principally in mining	no.	5%		free (U.K.)
84.23.12 Parts of machinery of subheading No. 84.23.10		5%		free (U.K.)
84.23.15 Pile-drivers; snow-ploughs, not self-propelled (including snow-plough attachments)	no.	free		
84.23.17 Parts of machines of subheading No. 84.23.15		free		
84.23.25 Bull-dozer; angle-dozer	no.	free		
84.23.27 Parts of machines of subheading No. 84.23.25		free		
84.23.30 Graders; levellers	no.	free		
84.23.32 Parts of machines of subheading No. 84.23.30		free		
84.23.35 Front-end loaders:				
.10 Tracked	no.	free		
.20 Not tracked	no.	free		
84.23.37 Parts of machines of subheading No. 84.23.35		free		
84.23.40 Mechanical shovels and excavators	no.	free		
84.23.42 Parts of machines of subheading No. 84.23.40		free		
84.23.45 Scrapers; rippers	no.	free		
84.23.47 Parts of machines of subheading No. 84.23.45		free		
84.23.50 Boring and sinking machines:				
.10 Mechanical thrust borers	no.	free		
.20 Track mounted percussion drill rigs with a drilling capacity not exceeding 127 mm	no.	25% or 30c per kg	free	
.90 Other	no.	free		
84.23.52 Parts of machines of subheading No. 84.23.50:				
.10 Of subheading No. 84.23.50.20		25% or 30c per kg	free	
.90 Other		free		
84.23.55 Tamping and compacting machines	no.	free		
84.23.57 Parts of machines of subheading No. 84.23.55		free		
84.23.90 Other machines	no.	free		
84.23.92 Parts of machines of subheading No. 84.23.90.		free”		

Note.—Tariff heading No. 84.23 is restated for statistical purposes.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg			V
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur	
84.23 Deur tariefpos No. 84.23 deur die volgende te vervang: „84.23 Graaf-, gelykmaak-, stamp-, boor- en ekstraksiemasjinerie, vas of mobiel, vir grond, minerale of ertse (byvoorbeeld, meganiese skoppe, steenkoolsnyers, masjiengrawe, skroppe, gelykmakers en stootskrapers); heie; sneeuploë, nie selfaangedrewe nie (met inbegrip van bytoestel-sneeuploë):					
84.23.10 Masjinerie uitkenbaar vir gebruik slegs of hoofsaaklik in mynbou	getal	5%			vry (V.K.)
84.23.12 Onderdele van masjinerie van subpos No. 84.23.10		5%			vry (V.K.)
84.23.15 Heie; sneeuploë, nie selfaangedrewe nie (met inbegrip van bytoestel-sneeuploë)	getal	vry			
84.23.17 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.15		vry			
84.23.25 Stootskrapers; hoekstootskroppe	getal	vry			
84.23.27 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.25		vry			
84.23.30 Skrapers; gelykmakers	getal	vry			
84.23.32 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.30		vry			
84.23.35 Voorlaaiers:					
.10 Met rusperband	getal	vry			
.20 Sonder rusperband	getal	vry			
84.23.37 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.35		vry			
84.23.40 Meganiese skoppe en masjiengrawe	getal	vry			
84.23.42 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.40		vry			
84.23.45 Skroppe; padopbrekers	getal	vry			
84.23.47 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.45		vry			
84.23.50 Boor- en versinkingsmasjiene:					
.10 Meganiese drukkore	getal	vry			
.20 Rusperbandgemonteerde perkussieboortorings met 'n boorvermoë van hoogstens 127 mm	getal	25% of 30c per kg	vry		
.90 Ander	getal	vry			
84.23.52 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.50:					
.10 Van subpos No. 84.23.50.20		25% of 30c per kg	vry		
.90 Ander		vry			
84.23.55 Stamp- en verdigtingsmasjiene	getal	vry			
84.23.57 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.55		vry			
84.23.90 Ander masjiene	getal	vry			
84.23.92 Onderdele van masjiene van subpos No. 84.23.90		vry			

Opmerking.—Tariefpos No. 84.23 word vir statistiese doeleindes herskryf.

No. R. 2197

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/377)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2197

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/377)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.13 of the following: "85.01.13 Electric motors, a.c., namely, motors marked or identifiable as flame-proof or explosion-proof, submersible motors, commutator motors, synchronous motors and repulsion induction motors	no.	5%		free (U.K.)"
By the substitution for subheadings Nos. 85.01.18.10 and 85.01.18.20 of the following: ".10 Of less than 0,03 kW	no.	5%		free (U.K.)
".20 Of 0,03 kW or more, of voltages from 100 to 250 V (single-phase) or 200 to 500 V (three-phase), with not more than 8 poles (excluding motors equipped with brakes or clutches)	no.	30%		25% (U.K.)"
By the substitution for subheading No. 85.01.23.10 of the following: ".10 2 Pole motors not exceeding 1,5 kW and 4 pole motors not exceeding 1,2 kW, of voltages from 100 to 250 V (excluding motors equipped with brakes or clutches and motors with adjustable speeds)	no.	30%		25% (U.K.)"
By the substitution for subheading No. 85.01.90 of the following: "85.01.80 Inductors	no.	5%		free (U.K.)"

Notes.—

1. The effect of this notice is that the rate of duty on certain electric motors with adjustable speeds is increased from 5% (General) and free (Preferential) to 30% (General) and 25% (Preferential).
2. Specific provision is made for inductors at the existing rate of duty.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.01 Deur subpos No. 85.01.13 deur die volgende te vervang: „85.01.13 Elektriese motore, ws., naamlik, motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plofvy, pompel-, kommutator-, sinchroon- en repulsie-induksiemotore	getal	5%		vry (V.K.)"
Deur subposte Nos. 85.01.18.10 en 85.01.18.20 deur die volgende te vervang: „.10 Van minder as 0,03 kW	getal	5%		vry (V.K.)
".20 Van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 tot 250 V (enkelfasig) of 200 tot 500 V (driefasig), met hoogstens 8 pole (uitgesonderd motore toegerus met remme of koppelaars)	getal	30%		25% (V.K.)"
Deur subpos No. 85.01.23.10 deur die volgende te vervang: „.10 2-Poolmotore van hoogstens 1,5 kW en 4-poolmotore van hoogstens 1,2 kW, van spannings van 100 tot 250 V (uitgesonderd motore toegerus met remme of koppelaars en motore met verstelbare spoed)	getal	30%		25% (V.K.)"
Deur subpos No. 85.01.90 deur die volgende te vervang: „85.01.80 Induktors	getal	5%		vry (V.K.)"

Opmerkings.—

1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op sekere elektriese motore met verstelbare spoed van 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) na 30% (Algemeen) en 25% (Voorkeur) verhoog word.
2. Spesifieke voorsiening word gemaak vir induktors teen die bestaande skaal van reg.

No. R. 2191

21 November 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/374)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2191

21 November 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/374)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.50.55 of the following: ".55 Other textile fabrics embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations	kg	25% or 180c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price"		
59.03 By the substitution for subheading No. 59.03.20.10 of the following: ".20 Impregnated or coated with vinyl chloride polymers	kg	25% or 180c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
59.08 .30 Impregnated or coated with polyurethane	kg	50%	30%"	
59.08 By the substitution for subheading No. 59.08.50 of the following: ".59.08.60 Other textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with vinyl chloride polymers	kg	25% or 180c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
59.08.70 Other textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with polyurethane	kg	50%	30%"	

Note.—The rate of duty on—

(a) certain textile fabrics embedded in or impregnated, coated or covered with vinyl chloride preparations, and

(b) certain bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics impregnated, coated, covered or laminated with vinyl chloride polymers,

is amended from 50% (General) and 30% (M.F.N.) to 25% or 180c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No. 39.02.50.55 deur die volgende te vervang: ".55 Ander tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met viniel-chloriedpreparate	kg	25% of 180c per kg min 75 per sent van die prys v.a.b."		
59.03 Deur subpos No. 59.03.20.10 deur die volgende te vervang: ".20 Met vinielchloriedpolimere geïmpregneer of bestryk	kg	25% of 180c per kg min 75 per sent van die prys v.a.b."		
.30 Met poliuretaan geïmpregneer of bestryk	kg	50%	30%"	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
59.08 Deur subpos No. 59.08.50 deur die volgende te vervang: „59.08.60 Ander tekstielstowwe geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer met vinielchloriedpolimere	kg	25% of 180c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
59.08.70 Ander tekstielstowwe geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer met poliuretaan	kg	50%	30%	

Opmerking.—Die skaal van reg op—

(a) sekere tekstielstowwe gebed in of geïmpregneer, bestryk of bedek met vinielchloriedpreparate, en
(b) sekere verbonde veselstowwe en dergelike verbonde garingstowwe geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer met vinielchloriedpolimere,
word van 50% (Algemeen) en 30% (M.B.N.) na 25% of 180c per kg min 75 persent van die prys v.a.b. gewysig.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2213

21 November 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 285 of 14 February 1975, R. 865 of 2 May 1975 and R. 1285 of 4 July 1975 by a further period of 12 months ending 7 January 1977.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 2214

21 November 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF FOOTWEAR SECTION TECHNOLOGICAL FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 239 of 25 February 1972, R. 1661 of 14 September 1973 and R. 321 of 14 February 1975 by a further period of three years ending 5 March 1980.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 2216

21 November 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2213

21 November 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. — VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennissgewings R. 285 van 14 Februarie 1975, R. 865 van 2 Mei 1975 en R. 1285 van 4 Julie 1975 met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 7 Januarie 1977 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2214

21 November 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. — VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN DIE TEGNOLOGIESE FONDSOOREENKOMS VAN DIE SKOEISELSEKSE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennissgewings R. 239 van 25 Februarie 1972, R. 1661 van 14 September 1973 en R. 321 van 14 Februarie 1975 met verdere tydperk van drie jaar wat op 5 Maart 1980 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 2216

21 November 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat

and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 December 1975, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 December 1975, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in clause 1 (1) (b) of the amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 December 1975 the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (KIMBERLEY)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association
of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2252 of 8 December 1972, as amended by Government Notices R. 1707 of 21 September 1973, R. 865 of 24 May 1974 and R. 1974 of 1 November 1974.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 9,65 kilometres of General Post Office, Kimberley, but excluding these portions of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius of 9,65 kilometres.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—

(a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) trainees under the Training of Artisans Act, 1951, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder,

in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Desember 1975 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Desember 1975 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Desember 1975 eindig, in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enig-een van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (KIMBERLEY) OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association
aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 2252 van 8 Desember 1972, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 1707 van 21 September 1973, R. 865 van 24 Mei 1974 en R. 1974 van 1 November 1974, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n radius van 9,65 kilometer vanaf Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde radius van 9,65 kilometer val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) op vakleerlinge slegs vir sover dit nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(b) op kwekelinge wat opgelei word ooreenkomstig die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, slegs vir sover dit nie met daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie.

2. CLAUSE 4.—WAGES

In subclause (1), substitute the following for paragraphs (a), (b) and (c):

“(a) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

	Per hour c
(i) Labourers—	
with less than 12 months service.....	32
with 12 months service or more with the same employer.....	33
(ii) Skilled labourers—	
with less than 12 months service.....	43
with 12 months service or more with the same employer.....	44
(iii) Journeymen's assistant, Class I.....	59
(iv) Journeymen's assistant, Class II.....	52
(v) Employees engaged on floor-laying and glazing...	90
(vi) Journeymen in all other trades.....	100

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a), an employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been present and available to work the ordinary hours as required by his employer, a wage of not less than:

	Per hour c
(i) Labourers—	
with less than 12 months service.....	35
with 12 months service or more with the same employer.....	39
(ii) Skilled labourers—	
with less than 12 months service.....	46
with 12 months service or more with the same employer.....	50
(iii) Employees engaged on floor-laying and glazing...	100
(iv) Journeymen in all other trades.....	110:

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or termination of employment of an employee during any week shall not affect the employee's right to such higher rate.

(c) The wages prescribed in paragraphs (a) (i) and (ii) and (b) (i) and (ii) shall be increased by 1c per hour with effect from 1 November in each year.”

3. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (5), substituted the following for paragraph (b):

“(b) pay weekly to the Council on behalf of employees of the undermentioned classes, the amounts as set out hereunder in respect of not more than 45 hours per week:

	Per hour c
(i) Labourers.....	2,8
(ii) Skilled labourers.....	4,0
(iii) Journeymen's assistants, Class I and Class II.....	5,0
(iv) Journeymen and employees engaged on floor-laying and glazing.....	12,0”

Signed at Kimberley on behalf of the parties to the Council
H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. H. ROWLES, Chairman.

H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

No. R. 2217 21 November 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION**

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be

2. KLOUSULE 4.—LONE

(1) In subklousule (1), vervang paragrawe (a), (b) en (c) deur die volgende:

“(a) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klousule, mag geen laer lone as dié hieronder deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per uur c
(i) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	32
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever.....	33
(ii) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	43
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever.....	44
(iii) Ambagsmanassistent, klas I.....	59
(iv) Ambagsmanassistent, klas II.....	52
(v) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	90
(vi) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	100

(b) Ondanks die bepalings van paragraaf (a), moet 'n werkgever aan elk van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens 45 gewone ure gewerk het, of wat by die werk aanwesig en beskikbaar was om die gewone ure te werk soos deur sy werkgever vereis, 'n loon betaal van minstens:

	Per uur c
(i) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	35
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever.....	39
(ii) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	46
met 12 maande of langer diens by dieselfde werkgever.....	50
(iii) Werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	100
(iv) Ambagsmanne in alle ander ambagte.....	110:

Met dien verstande dat as daar in enige bepaalde week 'n vakansiedag met besoldiging is of 'n werknemer se diens in enige week begin of eindig, dit nie die werknemer se reg op sodanige hoër loon mag raak nie.

(c) Die lone voorgeskryf in paragrawe (a) (i) en (ii) en (b) (i) en (ii) moet met ingang van 1 November elke jaar met 1c per uur verhoog word.”

3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VAKANSIE EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (5), vervang paragraaf (b) deur die volgende:

“(b) Namens ondergenoemde klasse werknemers weekliks aan die Raad die bedrae hieronder gemeld, betaal ten opsigte van hoogstens 45 uur per week:

	Per uur c
(i) Arbeiders.....	2,8
(ii) Geskoolde arbeiders.....	4,0
(iii) Ambagsmanassistent, klas I en klas II.....	5,0
(iv) Ambagsmanne en werknemers wat vloere lê en glaswerk doen.....	12,0”

Namens die partye by die Raad op hede die 27ste dag van Junie 1975 te Kimberley onderteken.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

No. R. 2217 21 November 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**BOUNYWERHEID, KIMBERLEY. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALLERINGSEKSIE**

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede

binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association
of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association
(Kimberley Branch)

of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley, Electrical Installation Section,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 435 of 23 March 1973, as amended by Government Notices R. 325 of 8 March 1974, R. 1100 of 28 June 1974 and R. 1975 of 1 November 1974.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Installation Section of the Building Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in an area bounded by and included in a radius of 9,65 kilometres from the General Post Office, Kimberley, but excluding those portions of the Province of the Orange Free State which fall within the said radius of 9,65 kilometres.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to—

(a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) trainees under the Training of Artisans Act, 1951 (Act 38 of 1951), only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.

2. CLAUSE 4.—WAGES

(1) Substitute the following for subclauses (1) and (2):

“(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at a lower rate than the following:

Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID KIMBERLEY

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association
aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association
(Kimberleyse Tak),

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley, Elektriese Installeringseksie,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 435 van 23 Maart 1973, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 325 van 8 Maart 1974, R. 1100 van 28 Junie 1974 en R. 1975 van 1 November 1974, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektriese Installeringseksie van die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en die werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(b) in 'n gebied begrens deur en ingesluit binne 'n straal van 9,65 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal van 9,65 kilometer val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) op vakleerlinge slegs vir sover dit nie met die Wet, op Vakleerlinge, 1944, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(b) op kweklinge wat opgelei word ooreenkomstig die Wet op opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet 38 van 1951), slegs vir sover dit nie met daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE

(1) Vervang subklousules (1) en (2) deur die volgende:

“(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie klousule, mag geen lone wat laer is as dié hieronder aangedui, deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per hour c
(a) Labourers—	
with less than 12 months service.....	31
with 12 months service or more with the same employer.....	32
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months service.....	42
with 12 months service or more with the same employer.....	43
(c) Artisans.....	107

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees in his employ who has worked a full week of not less than 45 ordinary hours or who has been present and available to work the ordinary hours as required by his employer a wage of not less than:

	Per hour c
(a) Labourers—	
with less than 12 months service.....	34
with 12 months service or more with the same employer.....	36
(b) Skilled labourers—	
with less than 12 months service.....	45
with 12 months service or more with the same employer.....	47
(c) Artisans.....	117:

Provided that the occurrence of a paid holiday or the commencement or termination of employment of an employee during any week shall not affect the employee's right to such higher rate for that week."

(2) Add the following new subclause (5):

"(5) An employee who is the holder of a certificate of registration issued in terms of section 11 (2) (a) of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, shall, in addition to any other remuneration due to him in terms of this clause, be paid an allowance of 3c per hour worked."

3. CLAUSE 5. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (5), substitute the following for paragraph (b):

"(b) pay weekly to the Council on behalf of employees of the undermentioned classes, the amounts as set out hereunder in respect of not more than 45 hours per week:

	Per hour c
(i) Labourers.....	2,8
(ii) Skilled labourers.....	4,0
(iii) Artisans.....	11,0"

Signed at Kimberley on behalf of the parties to the Council on this 22nd day of July 1975.

G. H. ROWLES, Chairman.

H. D. DAVIDS, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

No. R. 2235

21 November 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 1538 of 30 August 1974, by a further period of three years ending 1 December 1978.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

	Per-uur c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	31
met 12 maande of langer diens by dieselfde werk-gewer.....	32
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	42
met 12 maande of langer diens by dieselfde werk-gewer.....	43
(c) Ambagsmanne.....	107

(2) Ondanks subklousule (1), moet 'n werkgewer aan elkeen van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens wat 'n volle week van minstens 45 gewone ure gewerk het of wat by die werk aanwesig en beskikbaar was om die gewone ure te werk soos deur sy werkgewer vereis, 'n loon betaal van minstens:

	Per uur c
(a) Arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	34
met 12 maande of langer diens by dieselfde werk-gewer.....	36
(b) Geskoolde arbeiders—	
met minder as 12 maande diens.....	45
met 12 maande of langer diens by dieselfde werk-gewer.....	47
(c) Ambagsmanne.....	117:

Met dien verstande dat waar 'n openbare vakansiedag met besoldiging of die aanvang of beëindiging van 'n werknemer se diens in 'n besondere week val, dit nie die werknemer se reg op so 'n hoër loon vir dié week mag raak nie."

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (5) by:

"(5) 'n Werknemer wat in besit is van 'n registrasiesertifikaat uitgereik ingevolge artikel 11 (2) (a) van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, moet, benewens enige ander besoldiging aan hom verskuldig ingevolge hierdie klousule, 'n toelaag betaal word van 3c per uur gewerk."

3. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule 5, vervang paragraaf (b) deur die volgende:

"(b) namens ondergenoemde klasse werknemers weekliks aan die Raad die bedrae hieronder gemeld, betaal ten opsigte van hoogstens 45 uur per week:

	Per uur c
(i) Arbeiders.....	2,8
(ii) Geskoolde arbeiders.....	4,0
(iii) Ambagsmanne.....	11,0"

Namens die partye by die Raad op hede die 22ste dag van Julie 1975 in Kimberley onderteken.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

H. D. DAVIDS, Ondervoorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

No. R. 2235

21 November 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1965

LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1965, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 1538 van 30 Augustus 1974, met 'n verdere tydperk van drie jaar wat op 1 Desember 1978 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 2203 21 November 1975
DEPARTMENT OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—AMENDMENT OF THE RAILWAY BOARD REGULATIONS

The Minister of Transport has, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), amended the Railway Board Regulations, published in Government Notice R. 1645 of 5 October 1962, as follows:

Regulation 3

(a) By the substitution in paragraph (b) of the English version, for the expression "hire or lease of land" of the expression "letting or hiring of land".

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2204 21 November 1975
AMENDMENT TO THE SAFETY OF NAVIGATION REGULATIONS, 1968

The Minister of Transport has, in terms of section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), as amended, made the following further amendment, as set out in the Schedule hereto, to the Safety of Navigation Regulations, 1968, as promulgated under Government Notice R. 651, dated 19 April 1968, as subsequently amended*, with effect from date of promulgation hereof.

SCHEDULE

Regulation 37 is amended by the substitution for Note (a) after paragraph (3) of the following note:

"Notes.—(a) The Secretary has decided that for the time being, the latest issue (and any amendments thereto) of the publication entitled "International Maritime Dangerous Goods Code" published by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organisation, London, shall be the list referred to in this regulation."

* By Government Notices R. 35 of 9 January 1970 and R. 659 of 28 April 1972.

No. R. 2205 21 November 1975
AMENDMENT TO THE LIFE-SAVING EQUIPMENT REGULATIONS, 1968

The Minister of Transport has, in terms of section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), as amended, made the following amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Life-saving Equipment Regulations, 1968, as promulgated under Government Notice R. 141 of 2 February 1968, and as amended by Government Notice R. 917 of 2 May 1975.

SCHEDULE 2

1. By the substitution in Regulation 79 for the words "of less than 500 tons" of the words "of 1 000 tons or over".

2. Part I of Annex 10 is amended by the substitution in paragraph (3) (k) for the expression "275 mm" of the expression "2,75 m".

No. R. 2232 21 November 1975

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has, in terms of regulation 2.1 of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 2203 21 November 1975

DEPARTEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.—WYSIGING IN DIE SPOORWEGRAADREGULASIES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Spoorwegaadwet, 1962 (Wet 73 van 1962), het die Minister van Vervoer die Spoorwegaadregulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1645 van 5 Oktober 1962, soos volg gewysig:

Regulasie 3

(a) Deur in paragraaf (b) van die Engelse weergawe, die uitdrukking "hire or lease of land" deur die uitdrukking "letting or hiring of land" te vervang.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2204 21 November 1975

WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET DIE VEILIGHEID VAN DIE NAVIGASIE, 1968

Die Minister van Vervoer het, kragtens artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), soos gewysig, die wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, in die Regulasies betreffende die Veiligheid van die Navigasie, 1968, soos afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 651 van 19 April 1968, soos later gewysig*, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, aangebring.

BYLAE

Regulasie 37 word gewysig deur Opmerking (a) na paragraaf (3) deur die volgende opmerking te vervang:

"Opmerkings.—(a) Die Sekretaris het besluit dat die jongste uitgawe (en enige wysigings daarvan) van die publikasie "International Maritime Dangerous Goods Code", uitgegee deur die Inter-Goewermemente Seevaart-konsultorganisasie, Londen, voorlopig die lys uitmaak wat in hierdie regulasie bedoel word."

* By Goewermenskennisgewing R. 35 van 9 Januarie 1970 en R. 659 van 28 April 1972.

No. R. 2205 21 November 1975
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE REDDINGSUITRUSTING, 1968

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), soos gewysig, onderstaande wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, in die Regulasies betreffende Reddingsuitrusting, 1968, soos afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 141 van 2 Februarie 1968, en soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 917 van 2 Mei 1975, aangebring.

BYLAE 2

1. In die Engelse weergawe van Regulasie 79 word die woorde "of less than 500 tons" deur die woorde "of 1 000 tons or over" vervang.

2. Deel I van Bylae 10 word gewysig deur die uitdrukking "275 mm" in paragraaf (3) (k) deur die uitdrukking "2,75 m" te vervang.

No. R. 2232 21 November 1975

Daar word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer ingevolge regulasie 2.1 van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en

Rescue and Overflight Regulations, 1975, directed that regulation 10.5 of the regulations shall not apply from 1 January 1976 until 30 June 1976 to any aircraft—

(a) which crosses the border of Lesotho, Swaziland or Botswana on an uninterrupted flight from one place to another, within the Republic;

(b) which crosses the border of the Republic for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross the border of Lesotho, Swaziland or Botswana or which crosses a border of any of the said territories for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross any other border.

Oorvlugregulasies, 1975, gelas het dat regulasie 10.5 van die regulasies vanaf 1 Januarie 1976 tot 30 Junie 1976 nie van toepassing is nie op enige lugvaartuig—

(a) wat die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oorsteek op 'n ononderbroke vlug vanaf een punt na 'n ander, binne die Republiek;

(b) wat die grens van die Republiek oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarbinne te land nie ten einde die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oor te steek of wat 'n grens van enigeen van genoemde gebiede oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarbinne te land nie ten einde enige ander grens oor te steek.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplac, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50c per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierreproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50 sent per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

CONTENTS

No.		Page
	PROCLAMATION	
R. 258.	Amendment of the Transkeian Territories Liquor Proclamation, 1949	1
	GOVERNMENT NOTICES	
	Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R.2201.	Prohibition of the sale of lemons: Revocation	3
R.2206.	Prohibition of the purchase and sale of fruit intended for canning	3
R.2207.	Minimum prices of clingstone peaches ...	5
R.2208.	Time and manner of payment of levies on apricots	6
R.2209.	Levy and special levy on canning fruit ...	6
R.2215.	Levy and special levy on deciduous fruit ...	7
R.2218.	Special levy on grain sorghum and grain sorghum products exported	8
R.2219.	Time and manner of payment on grain sorghum and grain sorghum products exported	9
	Customs and Excise, Department of Government Notices	
R.2191.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/374)	28
R.2192.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/375)	9
R.2193.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/450)	10
R.2194.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/181)	20
R.2195.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/376)	25
R.2196.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/451)	24
R.2197.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/377)	26
R.2199.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/371)	11
R.2200.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/449)	21
	Labour, Department of Government Notices	
R.2213.	Leather Industry: Extension of period of operation of Sick Benefit Fund Agreement	29
R.2214.	Leather Industry: Extension of period of operation of Footwear Section Technological Fund Agreement	29
R.2216.	Building Industry, Kimberley: Amendment of Agreement	29
R.2217.	Building Industry, Kimberley: Amendment of Agreement for the Electrical Installation Section	31
R.2235.	Sweetmaking Industry, Cape: Extension of Main Agreement	33
	Railways and Harbours, Department of Government Notice	
R.2203.	Amendment of the Railway Board Regulations	34
	Transport, Department of Government Notices	
R.2204.	Amendment to the Safety of Navigation Regulations, 1968	34
R.2205.	Amendment to the Life-saving Equipment Regulations, 1968	34
R.2232.	Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975	34

INHOUD

No.		Bladsy
	PROKLAMASIE	
R. 258.	Wysiging van die Drankproklamasie vir die Transkeigebied, 1949	1
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
	Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2213.	Leernywerheid: Verlenging van geldigheidsduur van Siektebystandsfondsooreenkoms	29
R.2214.	Leernywerheid: Verlenging van geldigheidsduur van die Tegnologiese Fondsooreenkoms van die Skoeiselseksie	29
R.2216.	Bounywerheid, Kimberley: Wysiging van Ooreenkoms	29
R.2217.	Bounywerheid, Kimberley: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektriese Installeringseksie	31
R.2235.	Lekkergoednywerheid, Kaap: Verlenging van Hofooreenkoms	33
	Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2191.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/374)	28
R.2192.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/375)	9
R.2193.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/450)	10
R.2194.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/181)	20
R.2195.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/376)	25
R.2196.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/451)	24
R.2197.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/377)	26
R.2199.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/371)	11
R.2200.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/449)	21
	Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2201.	Verbod op die verkoop van suurlemoene: Opheffing	3
R.2206.	Verbod op die koop en verkoop van vrugte vir inmaak	3
R.2207.	Minimumpryse vir taaiptperskes	5
R.2208.	Tyd en wyse van betaling van heffings op appeltjies	6
R.2209.	Heffing en spesiale heffing op inmaakvrugte	6
R.2215.	Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte	7
R.2218.	Spesiale heffing op graansorghum en graansorghumprodukte uitgevoer	8
R.2219.	Tyd en wyse van betaling op graansorghum en graansorghumprodukte uitgevoer	9
	Spoorweë en Hawens, Departement van Goewermenskennisgewing	
R.2203.	Wysiging in die Spoorwegaadregulasies	34
	Vervoer, Departement van Goewermenskennisgewings	
R.2204.	Wysiging van die Regulasies in verband met die Veiligheid van die Navigasie, 1968	34
R.2205.	Wysiging van die Regulasies Betreffende Reddingsuitrusting, 1968	34
R.2232.	Vliegreëls, Lugverkeersdienste. Soek-en-redding en Oorvlugregulasies, 1975	34